

Chambre des Représentants

SESSION 1954-1955.

7 DÉCEMBRE 1954.

PROJET DE LOI

portant approbation de la Convention sur le Statut de l'organisation du Traité de l'Atlantique-Nord, des représentants nationaux et du personnel international, et de la déclaration des Gouvernements belge, luxembourgeois et néerlandais, signées à Ottawa, le 20 septembre 1951.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)

PAR M. GILSON.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi a pour objet de déterminer les droits et les devoirs des représentants des Etats parties au Pacte Atlantique et du personnel international de l'organisation du NATO.

Les règles proposées s'apparentent à celles qui furent adoptées pour l'organisation des Nations Unies et pour les organismes spécialisés tels que l'O. E. C. E.

La Commission des Affaires Etrangères du Sénat qui avait repoussé le projet d'approbation de la Convention Relative aux immunités des fonctionnaires des institutions spécialisées de l'O. N. U., a rejeté à l'unanimité le présent projet, en excipant des mêmes motifs.

En séance publique, le 10 mars 1953, le rapporteur de la Commission du Sénat, M. Nothomb, a fait notamment

(1) Composition de la Commission : MM Huysmans, président; Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Mundeleer, Van der Schueren.

Voir :

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1954-1955.

7 DECEMBER 1954.

WETSONTWERP

tot goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de Rechtspositie van de organisatie van het Noord-Atlantisch Verdrag, van de nationale vertegenwoordigers en van het internationaal personeel, zomede tot goedkeuring van de verklaring van de Belgische, de Luxemburgse en de Nederlandse Regeringen, ondertekend op 20 September 1951, te Ottawa.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE BUITENLANDSE ZAKEN (1). UITGEBRACHT

DOOR DE HEER GILSON.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Dit wetsontwerp heeft ten doel de rechten en de plichten van de vertegenwoordigers der Staten-leden van het Atlantisch Pact en van het internationaal personeel der NATO-organisatie te bepalen.

De voorgestelde regels sluiten aan bij de regels welke aanvaard werden voor de Organisatie der Verenigde Naties en voor de gespecialiseerde instellingen zoals de E.O.E.S.

De Senaatscommissie van Buitenlandse Zaken die het wetsontwerp tot goedkeuring van het Verdrag betreffende de Voorrechten en Immuniteten der gespecialiseerde instellingen afgewezen had, heeft dit wetsontwerp eenparig verworpen om dezelfde redenen.

Tijdens de openbare vergadering op 10 Maart 1953 heeft de verslaggever der Senaatscommissie, de heer

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Huysmans, voorzitter; Delwaide, De Schryver, De Vleeschauwer, Gilson, le Hodey, Merget, Scheyven, Van Cauwelaert, Van Elslande, Wigny, Willot. — Bertelson, Bohy, Buset, Dejardin, Fayat, Housiaux, Merlot (Joseph-Jean), Pierson, Tielemans (François), Van Eynde. — Mundeleer, Van der Schueren.

Zie :

état des réserves nettes formulées par votre Commission de la Chambre à l'endroit des immunités fiscales accordées à un nombre croissant de fonctionnaires internationaux.

Le Ministre des Affaires Etrangères s'est appliqué, au cours de la même séance, à faire apparaître la complexité du problème, et a souligné les aspects de la Convention relatifs aux privilèges et indemnités fonctionnels qui sont étrangers à la question fiscale. Il a conclu en ces termes : « Nous nous mettrions dans une position extrêmement délicate si nous prétendions, par le rejet du projet, faire la leçon à quarante ou cinquante pays, dont beaucoup partagent les idées que je viens d'exposer. Bref, nous attendons l'occasion favorable pour régler le problème au mieux des possibilités. Entretemps, j'insiste pour que le Sénat veuille bien, comme la Chambre l'a fait, ratifier la dite Convention. »

M. Van Zeeland faisait allusion au vote de la Chambre relatif au projet de loi portant approbation de la Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées, adoptée à New-York, le 21 novembre 1947, par l'Assemblée Générale de l'Organisation des Nations Unies au cours de sa deuxième session. En effet, nous savons que ce projet venait en discussion au Sénat en même temps que celui qui est soumis aujourd'hui à votre approbation.

Le Sénat s'est incliné devant les arguments du Ministre des Affaires Etrangères et a adopté la Convention, le 17 mars 1953, par 133 voix contre 9 et 7 abstentions.

Les discussions en Commission et en séance publique font apparaître que dans l'esprit des membres du Sénat, l'approbation de la présente Convention doit fournir au Gouvernement un délai lui permettant de trouver l'occasion de faire prévaloir, sur le plan international, une solution d'ensemble s'appliquant à toutes les organisations intéressées. Le Sénat a souscrit, par son vote, à la position que le Gouvernement a adoptée en cette matière et que le Ministre des Affaires Etrangères a résumée comme suit : « Nous nous élevons contre les immunités purement fiscales; mais nous reconnaissons que la solution ne peut être trouvée que dans une action d'ensemble valant pour toutes les institutions internationales et acceptées par tous les pays membres de ces institutions. »

C'est dans cet esprit et avec les mêmes réserves, que votre Commission a adopté le projet de loi qui vous est soumis.

Le Rapporteur

A. GILSON.

Le Président.

C. HUYSMANS.

Nothomb, onder meer melding gemaakt van het uitdrukkelijke voorbehoud, dat door uw Kamercommissie werd gemaakt tegenover de fiscale immunititeiten die verleend werden aan een steeds toenemend aantal internationale ambtenaren.

Tijdens dezelfde vergadering toonde de heer Minister van Buitenlandse Zaken hoe ingewikkeld het vraagstuk is en wees hij op die aspecten van de overeenkomst welke betrekking hebben op de functionele voorrechten en immunititeiten, die buiten de fiscale kwestie vallen. Hij besloot als volgt : « Wij zouden ons in een moeilijke toestand bevinden, indien wij door het verwerpen van het ontwerp de les wilden spellen aan veertig à vijftig landen waarvan vele de door mij uiteengezette opvattingen delen. Kortom, wij wachten op een gunstige gelegenheid om het vraagstuk naar best vermogen op te lossen. In afwachting dring ik aan opdat de Senaat, zoals de Kamer, deze overeenkomst zou goedkeuren ».

De heer Van Zeeland zinspeelde op de stemming in de Kamer van het wetsontwerp houdende goedkeuring van het verdrag betreffende de voorrechten en immunititeiten der gespecialiseerde instellingen, op 21 November 1946 aangenomen door de Algemene Vergadering der Verenigde Naties tijdens haar tweede zitting. Wij weten inderdaad dat voormeld ontwerp in de Senaat besproken werd samen met dit welk ons heden ter goedkeuring wordt voorgelegd.

De Senaat heeft de argumenten van de heer Minister van Buitenlandse Zaken aanvaard en de Overeenkomst op 17 Maart 1953 goedgekeurd met 133 tegen 9 stemmen en 7 onthoudingen.

Uit de besprekingen in de Commissie en in de openbare vergadering blijkt, dat het in de bedoeling van de Senatoren lag, door de goedkeuring van deze Overeenkomst aan de Regering enig respijt te geven, om haar in de mogelijkheid te stellen op het internationaal plan een algemene oplossing te doen aanvaarden, die op alle betrokken organisaties toepasselijk is. Door zijn stemming heeft de Senaat zijn goedkeuring gehecht aan de houding, die de Regering ter zake heeft aangenomen en die door de Minister van Buitenlandse Zaken als volgt wordt samengevat : « Thans verzetten wij ons tegen die vrijstellingen van zuiver fiscale aard; wij geven echter toe dat de oplossing slechts een gezamenlijke oplossing kan zijn, die voor alle internationale instellingen geldt en door alle Staten, leden van die instellingen, wordt aanvaard ».

In die geest en met hetzelfde voorbehoud neemt Uw Commissie het U voorgelegde wetsontwerp aan.

De Verslaggever.

A. GILSON.

De Voorzitter.

C. HUYSMANS.